

# ***Important 1552 Information!***

---

## ***Contents***

<i>1552 Decoding Laser Scanner Manual Supplement For Users in the United States and Canada .....</i>	<i>3</i>
<i>1552 Manual Supplement For Users Outside of the United States or Canada .....</i>	<i>5</i>
<i>Français .....</i>	<i>8</i>
<i>Deutsch .....</i>	<i>9</i>
<i>Italiano .....</i>	<i>10</i>
<i>Español .....</i>	<i>12</i>
<i>Português .....</i>	<i>13</i>
<i>中文 .....</i>	<i>14</i>



# ***1552 Decoding Laser Scanner Manual Supplement For Users in the United States and Canada***

---

Place this supplement in your manual.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that can cause undesired operation.

---

## ***Federal Communications Commission Compliance***

This equipment is intended for operation in a commercial environment, in compliance with the requirements for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, and it must not be used in a residential environment; however, it has also been tested and found to comply with the more stringent requirements for a Class B device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. It generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instruction manual, it may cause interference to radio communications. If this equipment causes interference, the user will be required to correct the interference at the user's own expense.

*Note: In order to maintain compliance with FCC Rules, the input/output (I/O) cables that interconnect between the device and any peripheral must be as specified by Intermec.*



### **Caution**

*Changes or modifications not expressly approved by Intermec could void the user's authority to operate this equipment.*

---

## ***Industry Canada Compliance***

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

This device requires a radio license, unless it is used totally inside a building. (The user must obtain this license.)

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Cet appareil exige une licence radio à moins d'être entièrement installé dans un bâtiment. (L'utilisateur doit obtenir cette licence.)

---

## **Additional EMI/RFI Compliance**

This device meets the Class B limit requirements of CISPR 22.

---

## **Safety Agency Approvals**

This device is UL and cUL Listed (UL 1950/C22.2#950) and TÜV GS Licensed (EN 60950 and EN 60825-1) for safety.

---

## **Laser Compliance and Precaution**

The 1552 decoding laser scanner is registered with the CRDH as a Class II Laser Product (CFR 21 Subpart J).

This product has a maximum output of 1 mW at 630-680 nm.



### **Warning**

*There are no user serviceable parts inside the device. Use of controls or adjustments, or performance of procedures other than those specified herein, may result in hazardous laser light exposure of up to 1 mW at 630-680 nm.*

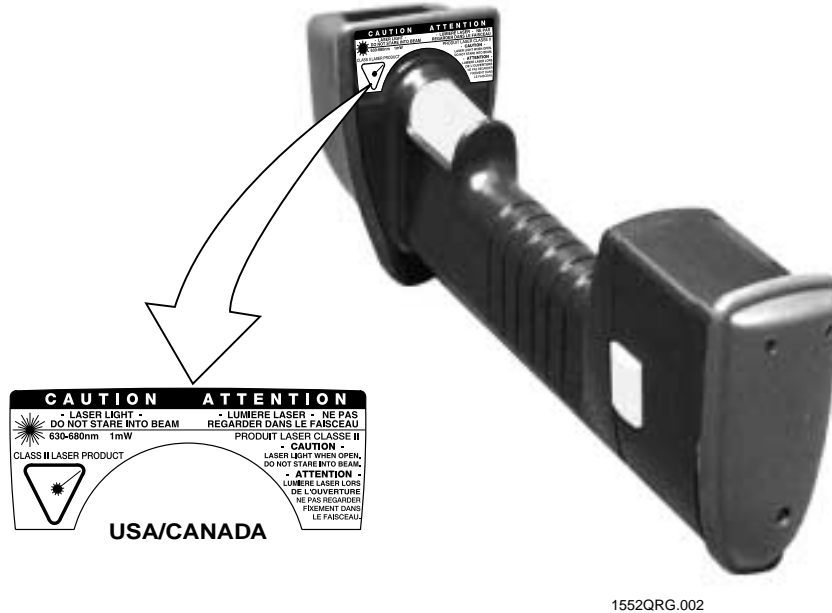
### **Avertissement**

*Aucune des pièces internes du modèle 1552 ne peut être réparée par l'utilisateur. L'utilisation d'appareils de contrôle et d'ajustement ainsi que l'exécution de procédures d'utilisation autres que celles qui sont indiquées dans la présente publication peuvent entraîner une exposition dangereuse à la lumière laser pouvant atteindre jusqu'à 1 mW à 630-680 nm.*

*Note: There are no controls or adjustments provided for routine operation or maintenance of the device.*

*Remarque: Aucun appareil de contrôle ou d'ajustement n'est fourni pour les opérations de routine ou de maintenance de l'appareil.*

The label shown below is attached to the device:



## ***1552 Manual Supplement For Users Outside of the United States or Canada***

---

The Model 1552 transmits and receives data using a 2.4 GHz Frequency Hopping Spread Spectrum system.

Programming and configuration information for the transceivers is also provided in the host device documentation. Please check the Intermec Web site for additional documentation at [www.intermec.com](http://www.intermec.com).

Hereby, Intermec Technologies Corporation declares that this Model 1552 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of R&TTE Directive (1999/5/EC). This product has been assessed to the following standards:

- ETS 300 328 (November 1996)
- ETS 300 826 (November 1997)
- EN 60950:1992 (incl. Amdt. 1-4, 11)
- EN 60825-1
- SP/DGPT/ATAS 23 (February 1995)

The original Declaration of Conformity is available on the Intermec Technologies Corporation Web site at [www.intermec.com](http://www.intermec.com).

This product transmits electromagnetic waves at 2.4 GHz frequency range. It has been tested and found compliant with U.S. (OET Guide 65) and Canadian (RSS 102) RF exposure regulations. There are no regulations covering this product type in the EU at this time.

The transmitter module's output power is 2mW. This product is intended for business and industrial environments. It should not be used in residential environments and by children.

---

### ***Laser Compliance and Precaution***

This device complies with the following standards for laser safety:

IEC 60825-1 / EN 60825-1 – Class 2 or Class 3A (1 mW at 630-680 nm)

This supplement shows an illustration of the labels that are provided for users not in Canada or the United States. These labels contain important safety information for the user. If you are not in Canada or the United States, you **MUST** locate the sheet of labels that were shipped with this device and replace or cover the existing label with the appropriate label for your country.

**CE 0168** ⓘ

This product is marked with this logo and uses radio frequency bands that are not harmonized throughout the European Community.

The following table indicates the areas of intended use of the equipment and any known restrictions.

Country of Intended Use	Country of Intended Use		License Required	Restrictions	Details
	Yes	No			
Austria	X				
Belgium	X			X	If this product is used outdoors, then it is restricted to 2460 MHz to 2483.5 MHz.
Denmark	X				
Finland	X				
France	X			X	Frequency operation restricted to 2462 MHz to 2472 MHz.
Germany	X				
Greece	X				
Ireland	X				
Italy	X				
Luxembourg	X				
The Netherlands	X				
Portugal	X				
Spain	X				
Sweden	X				
United Kingdom	X				
Other non-EU:					
Iceland	X				
Liechtenstein	X				
Norway	X				
Switzerland	X				

---

### ***Additional EMI/RFI Compliance***

This device meets the Class B limit requirements of CISPR 22.

## ***Pour les utilisateurs en dehors du Canada et des Etat-unis***

Modèle 1552 peut transmettre et recevoir des données à l'aide d'un système d'étalement du spectre en bond de fréquence de 2,4 GHz.

Les informations de programmation et de configuration pour les émetteurs-récepteurs sont également fournies dans la documentation de l'appareil hôte. Pour obtenir toute documentation supplémentaire, veuillez consulter le site Web d'Intermec, à l'adresse [www.intermec.com](http://www.intermec.com).

Par la présente, Intermec Technologies Corporation déclare que ce modèle 1552 est conforme aux exigences de base et autres exigences pertinentes de la Directive R&TTE (1999/5/EC). Ce produit a été évalué par rapport aux normes suivantes :

- ETS 300 328 (Novembre 1996)
- ETS 300 826 (Novembre 1997)
- EN 60950:1992 (comprenant l'amendement 1-4, 11)
- EN 60825-1
- SP/DGPT/ATAS 23 (Février 1995)

La Déclaration de conformité originale est disponible sur le site Web d'Intermec Technologies Corporation, à l'adresse [www.intermec.com](http://www.intermec.com).

Ce produit émet des ondes électromagnétiques à une plage de fréquences de 2,4 GHz. Il a été évalué et reconnu conforme aux règlements concernant l'exposition à la radiofréquence des États-Unis (OET Guide 65) et du Canada (RSS 102). Il n'y a actuellement aucun règlement couvrant ce type de produit pour l'Union européenne.

La puissance de sortie du module émetteur-récepteur est de 2 mW. Ce produit est destinés à des environnements commerciaux et industriels. Ils ne doivent pas être utilisés dans des environnements résidentiels et par des enfants.

**CE 0168** ⓘ

Ce produit est marqué de ce logo et il utilise des bandes de fréquence radio qui ne sont pas harmonisées sur le territoire de la Communauté européenne.

Le tableau suivant répertorie les zones d'utilisation prévues pour l'équipement et les restrictions connues.

Pays d'utilisation prévu	Licence requise		Restrictions	Détails
	Oui	Non		
Belgique	X		X	Lorsque ce produit est utilisé à l'extérieur, il est alors limité à une valeur variant entre 2 460 MHz et 2 483,5 MHz
France	X		X	La fréquence d'opération est limitée à une valeur variant entre 2 462 MHz et 2 472 MHz.



---

## ***Conformité et sécurité du laser***

Ce produit est conforme aux normes de sécurité suivantes sur les appareils à laser :

Classe 2 ou classe 3A – CEI 825-1 / EN 60825-1

Ce produit offre une puissance de sortie maximum de 1 mW à 630-680 nm.

Ce supplément affiche une illustration des étiquettes supplémentaires qui sont fournies pour les utilisateurs qui se trouvent à l'extérieur du Canada ou des États-Unis. Ces étiquettes fournissent des informations importantes relatives à la sécurité pour l'utilisateur. Si vous êtes à l'extérieur du Canada et des États-Unis, vous DEVEZ trouver la feuille d'étiquettes livrée avec cet appareil et remplacer ou recouvrir l'étiquette existante par l'étiquette appropriée pour votre pays.

---

## ***Conformité additionnelle à la norme EMI/RFI***

Cet appareil respecte les limites imposées pour la Classe B par le CISPR 22.

---

## ***Für Benutzer außerhalb von Kanada und den Vereinigten Staaten***

---

Modell 1552 sendet und empfängt Daten mit Hilfe eines 2,4-GHz-Frequenzspringend-Spreizspektrumsystems.

Dieses Produkt übermittelt elektromagnetische Wellen in einem Frequenzbereich von 2,4 GHz. Es wurde getestet und in Übereinstimmung mit U.S. (OET Anleitung 65) und kanadischen (RSS 102) RF-Bestrahlungsvorschriften befunden. Zur Zeit gibt es in der EU keine Richtlinien, die diesen Produkttyp abdecken.

In der Dokumentation des Hostgerätes finden Sie außerdem Informationen zum Programmieren und Konfigurieren der Sende-Empfangs-Geräte. Weitere Hinweise erhalten Sie auf der Intermec-Website unter [www.intermec.com](http://www.intermec.com).

Hiermit erklärt Intermec Technologies Corporation, dass das Modell 1552 mit den wesentlichen Anforderungen und anderen sachdienlichen Vorschriften der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC) übereinstimmt. Dieses Produkt wurde gemäß der folgenden Normen bewertet:

- ETS 300 328 (November 1996)
- ETS 300 826 (November 1997)
- EN 60950:1992 (einschl. Amdt. 1-4, 11)
- EN 60825-1
- SP/DGPT/ATAS 23 (Februar 1995)

Die Originalkonformitätserklärung steht auf der Website der Intermec Technologies Corporation unter [www.intermec.com](http://www.intermec.com) zur Verfügung.

CE 0168 ⓘ

Die Ausgangsleistung des Sende-Empfangs-Moduls beträgt 2mW. Das Produkt, ist für geschäftliche und industrielle Umgebungen gedacht. Sie sollten nicht in Wohngebieten und in der Nähe von Kindern verwendet werden.

Das Produkt ist mit diesem Markenzeichen versehen und verwendet Radiofrequenzbreiten, die in der Europäischen Gemeinschaft nicht überall aufeinander abgestimmt sind.

---

### **Zusätzliche Elektromagnetische Störung-Übereinstimmung**

Dieses Gerät entspricht den Grenzbestimmungen der Klasse B von CISPR 22.

---

### **Laser Vorschrift und Vorsichtsmaßnahmen**

Dieses Produkt entspricht den folgenden Normen für Lasersicherheit:

IEC 825-1 / EN 60825-1 – Klasse 2 oder Klasse 3A (1 mW, 630-680 nm)

Im Anhang sind zusätzliche Aufkleber für Benutzer außerhalb von Kanada oder den USA abgebildet. Diese Aufkleber enthalten wichtige Sicherheitsinformationen für den Benutzer. Wenn Sie sich nicht in Kanada oder in den USA befinden, MÜSSEN Sie das Aufkleberblatt nehmen, das mit diesem Gerät geliefert wurde, und den bestehenden Aufkleber ersetzen oder ihn mit dem entsprechenden Aufkleber Ihres Landes überkleben.

---

### **SICHERHEITSBESTIMMUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH VON WEITBEREICHSSCANNERN DER KLASSE 3A**

Um VGB93 des deutschen Gesetzes zu entsprechen, müssen die folgenden Anforderungen eingehalten werden:

1. Diese Scanner dürfen nur in einer kontrollierbaren Umgebung wie z. B. einer Lagerhalle benutzt werden, wo das unabsichtliche Sehen des Laserstrahls oder das dem Laserstrahl Ausgesetztsein durch die allgemeine Öffentlichkeit vermieden werden kann.
2. Im Benutzungsbereich dieser Scanner müssen auffallende Warnschilder angebracht werden, um sowohl die Sicherheit des Bedienenden als auch die Sicherheit von Personen im Benutzungsbereich dieser Scanner zu gewährleisten.

---

## **Per gli utenti al di fuori del Canada o degli Stati Uniti**

Modello 1552 trasmette e riceve i dati tramite un sistema a 2,4 GHz che utilizza la tecnologia FHSS (salto di frequenze, spettro esteso).

La documentazione del dispositivo host fornisce inoltre le informazioni sulla programmazione e la configurazione dei transceiver. Per altre informazioni, consultate il sito Web Intermec all'indirizzo [www.intermec.com](http://www.intermec.com).

Con la presente Intermec Technologies Corporation dichiara che questo Modello 1552 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre clausole importanti della direttiva R&TTE (1999/5/EC). Questo prodotto è stato valutato in base ai seguenti standard:

- ETS 300 328 (novembre 1996)
- ETS 300 826 (novembre 1997)
- EN 60950:1992 (incluso Amdt. 1-4, 11)
- EN 60825-1
- SP/DGPT/ATAS 23 (febbraio 1995)

La dichiarazione di conformità originale è disponibile presso il sito Web di Intermec Technologies Corporation a [www.intermec.com](http://www.intermec.com).

Questo prodotto trasmette onde elettromagnetiche con una frequenza intorno ai 2,4 GHz. Dai collaudi ai quali è stato sottoposto è risultato conforme alle norme statunitensi (OET Guide 65) e a quelle canadesi (RSS 102) relative all'esposizione alle radiofrequenze. Attualmente non esistono norme relative a questo prodotto nell'Unione Europea.

La potenza di uscita del modulo trasmettente è di 2 mW. Questo prodotto reca destinati ad ambienti industriali e commerciali e non debbono essere utilizzati in ambienti residenziali e dai bambini.

**CE 0168** ⓘ

Questo prodotto reca questo marchio ed utilizza bande di radiofrequenza che non sono armonizzate nell'ambito della Comunità Europea.

---

### ***Ulteriore conformità con EMI/RFI***

Questo dispositivo è conforme ai limiti stabiliti in CISPR 22 per la Classe B.

---

### ***Conformità e precauzioni con il laser***

Questo prodotto è conforme ai seguenti standard di sicurezza relativi ai prodotti laser:

CEI 825-1 / EN 60825-1 – Classe 2 o Classe 3A

Questo prodotto ha un output massimo di 1 mW a 630-680 nm.

Oltre all'etichetta affissa sul dispositivo, in questo supplemento sono illustrate anche le etichette addizionali fornite per gli utenti al di fuori del Canada e degli Stati Uniti. Dette etichette contengono delle informazioni di sicurezza importanti per l'utente. Se il dispositivo viene utilizzato al di fuori del Canada o degli Stati Uniti, SI DEVE sostituire o coprire l'etichetta attualmente affissa sul dispositivo con quella adatta al paese di utilizzo, che si trova sul foglio di etichette allegato al prodotto.

## ***Para Usuarios Fuera de Canada o de los Estados Unidos***

---

Modelo 1552 transmite y recibe datos por medio de un sistema de espectro ensanchado en lupulización de frecuencia de 2,4 GHz.

Para obtener información sobre la configuración y programación del transceptor, consulte la documentación provista con el dispositivo "host". Para obtener documentación adicional, visite el sitio web de Intermec: [www.intermec.com](http://www.intermec.com).

Por la presente, Intermec Technologies Corporation declara que el Modelo 1552 cumple con los requisitos esenciales de acuerdo con la directiva (1999/5/EC) de R&TTE. Este producto ha sido evaluado de acuerdo con los siguientes estándares o normas:

- ETS 300 328 (noviembre de 1996)
- ETS 300 826 (noviembre de 1997)
- EN 60950:1992 (incl. Enmienda 1-4, 11)
- EN 60825-1
- SP/DGPT/ATAS 23 (febrero de 1995)

La Declaración de Conformidad original está disponible en el sitio web de Intermec Technologies Corporation: [www.intermec.com](http://www.intermec.com).

Este producto transmite ondas electromagnéticas de radio en la gama de frecuencias de 2,4 GHz. Ha sido probado y se ha determinado que cumple con las reglamentaciones de los EE.UU. (OET Guide 65) y del Canadá (RSS 102), referentes a la exposición de RF. En este momento, no existen reglamentaciones que abarquen este producto en la UE.

La potencia de salida del módulo transmisor es de 2mW. Este producto este destinados para uso en ambientes comerciales e industriales. No deben ser usados en ambientes residenciales o en la proximidad de niños.



Este producto está marcado con este logotipo y usa bandas de frecuencia de radio que no han sido armonizadas a lo largo de la Unión Europea.

---

### ***Conformidad adicional con EMI/RFI***

Este dispositivo cumple con los límites requeridos para la Clase B de CISPR 22.

---

### ***Conformidad y precauciones del láser***

Este producto cumple con los siguientes estándares de seguridad del rayo láser:

IEC 825-1 / EN 60825-1 – Clase 2 o Clase 3A

Este producto tiene una potencia de salida máxima de 1 mW a 630-680 nm.

Oltre all'etichetta affissa sul dispositivo, in questo supplemento sono illustrate anche le etichette addizionali fornite per gli utenti al di fuori del Canada e degli Stati Uniti.

Dette etichette contengono delle informazioni di sicurezza importanti per l'utente. Se il dispositivo viene utilizzato al di fuori del Canada o degli Stati Uniti, SI DEVE sostituire o coprire l'etichetta attualmente affissa sul dispositivo con quella adatta al paese di utilizzo, che si trova sul foglio di etichette allegato al prodotto.

## ***Para Usuários Fora do Canadá ou dos Estados Unidos***

---

Modelo 1552 transmite e recebe dados usando um sistema FHSS (frequency hopping, spread spectrum) de 2,4 GHz .

As informações sobre programação e configuração dos transceptores também são fornecidas na documentação do dispositivo hospedeiro. Consulte também o site da Intermec na web, no endereço [www.intermec.com](http://www.intermec.com), para documentação complementar.

Por este documento, a Intermec Technologies Corporation declara que o Modelo 1552 atende aos requisitos essenciais e outras condições relevantes da Diretiva R&TTE (1999/5/EC). Esse produto foi avaliado em relação aos seguintes padrões:

- ETS 300 328 (novembro de 1996)
- ETS 300 826 (novembro de 1997)
- EN 60950:1992 (incluída Amdt. 1-4, 11)
- EN 60825-1
- SP/DGPT/ATAS 23 (fevereiro de 1995)

A Declaração de Conformidade original está disponível no site da web da Intermec Technologies Corporation no endereço [www.intermec.com](http://www.intermec.com).

Este produto transmite ondas eletromagnéticas na faixa de frequência de 2,4 GHz. Ele foi testado e aprovado quanto à sua conformidade com os regulamentos de exposição à RF dos EUA (OET Guide 65) e do Canadá (RSS 102). Não existem regulamentos cobrindo esse tipo de produto atualmente na UE.

A potência de saída do módulo transmissor é de 2mW. Este produto está destinados aos ambientes comerciais e industriais. Eles não devem ser utilizados em ambientes residenciais e por crianças.



Este produto é identificado por esta logomarca e utiliza bandas de frequência de rádio que não estão harmonizadas na Comunidade Européia.

---

### ***Conformidades EMI/RFI Adicionais***

Este produto atende aos requisitos de limite Classe B do CISPR22.

---

## **Compatibilidade e Precaução para Laser**

Este produto atende com os seguintes padrões para segurança de laser:

IEC 825-1 / EN 60825-1 – Classe 2 ou Classe 3A (1 mW, 630-680 nm)

Este suplemento mostra uma ilustração das etiquetas adicionais que são fornecidas para usuários que não são do Canadá ou os Estados Unidos. Você DEVE localizar a folha de etiquetas que foi enviada com o dispositivo e substituir ou cobrir a etiqueta existente com a etiqueta apropriada para seu país.

---

## **1552手册补充说明**

---

### **安全机构批准情况**

本产品的安全性经保险商实验所 (UL) 检验合格列项 (UL 1950)、CSA 鉴定合格 (C22.2 #950) 并获得 TÜV GS 的安全许可证 (EN 60950)。

---

### **其它EMI/RFI法规符合情况**

本装置符合CISPR 22的B类限制要求。

---

### **注意**

请遵守下述重要的安全事项:

- 本装置不可在规定的温度范围以外使用和存放。
- 本装置使用时必须带有天线,且不可和未经批准的外围设备(如高增益天线,放大器等)配合使用。**使用未经Intermec批准的外围装置将会违反类型批准条件。**
- 本装置使用时必须贴有符合您的国别的类型批准标签。使用不符合国别的标签可能违反所在国允许使用的频率范围。

有关Intermec无线产品使用的其它信息以及贵国的类型批准情况,请与您购买该产品的分销商或销售点联系。

您可给本地的Intermec代表打电话,索取一份当前的类型批准证书。

#### **使用温度**

- 20°C 至 +60°C

#### **存放温度**

- 40°C 至 +65°C

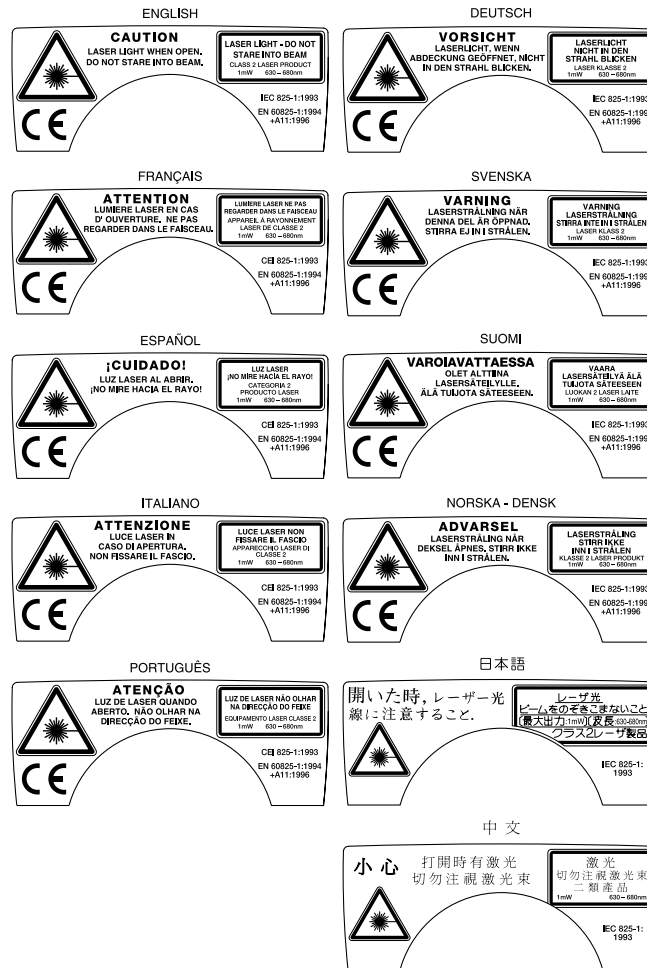
## 激光法规符合情况及注意事项

本装置符合下述激光安全标准:

IEC 60825-1/EN 60825-1 – 2 类或 3A 类 (630-680 nm 时为 1mW)

本装置发运时贴有这一补充材料中所示的标签。本补充材料还例示了另外一些不在加拿大或美国的用户使用的标签。用户必须找到随装置一起发运的标签，并用适合于用户所在国的标签换下或盖住现有的标签。

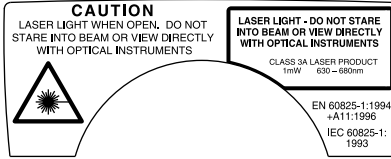
### Safety Labels For All Models Except 1552C01XX



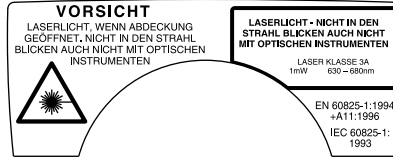
1552G.006

## Safety Labels For Models 1552C01XX

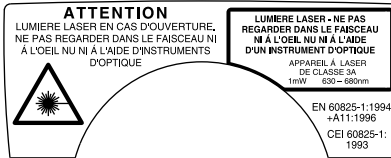
ENGLISH



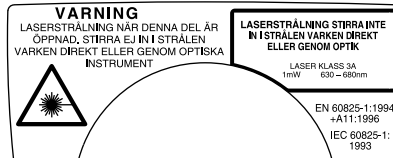
DEUTSCH



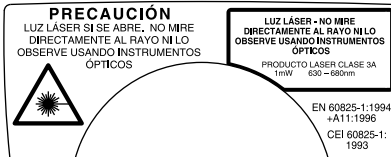
FRANÇAIS



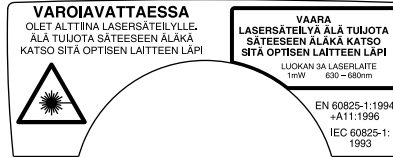
SVENSKA



ESPAÑOL



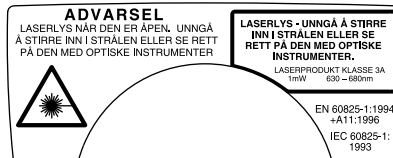
SUOMI



ITALIANO



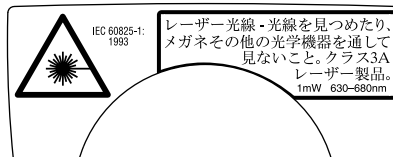
NORSKA - DENSK



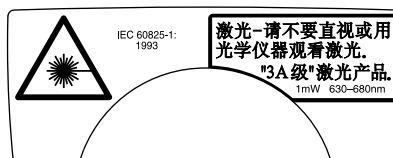
PORTUGUÊS



日本語



中文



**Intermec**  
Technologies Corporation

6001 36th Avenue West  
P.O. Box 4280  
Everett, WA 98203-9280

© 2000 Intermec  
All Rights Reserved

P/N 067677-004